

Izjava o preživnini za koledarsko leto 20__
 Unterhaltserklärung für das Kalenderjahr 20__

Gospod/Gospa Herr/Frau	Ime Vorname	Priimek Familiename	
Stalno prebivališče v Nemčiji wohnhaft in Deutschland	Ulica Straße	Poštna številka Postleitzahl	Stalno prebivališče Wohnort

Uveljavlja, podporo za uvrstitev naslednje osebe kot davčno olajšavo:
 hat beantragt, Unterstützungsleistungen an folgende Person steuermindernd anzuerkennen:

<u>Vzdrževana oseba</u> Unterstützte Person				
A. Osebni podatki A. Persönliche Angaben				
Ime in priimek Vor- und Familienname				
Rojstni datum Geburtsdatum				
Mesto rojstva Geburtsort				
Stalno prebivališče Wohnort				
Sorodstveno razmerje z Vlagateljem/soprogo-m Verwandtschaftsverhältnis zum Antragsteller/Ehegatten				
Zakonski stan (zadevajoče prekržati) Familienstand (Zutreffendes bitte ankreuzen)	Samski ledig	Poročen verheiratet	Ovdovel verwitwet	Ločen geschieden
Poklicna dejavnost (zadevajoče vnesti oz. prekržati) Berufliche Tätigkeit (Zutreffendes bitte eintragen bzw. ankreuzen)	Vrsta dejavnosti Art der Tätigkeit	Redna regelmäßige	Občasna gelegentliche	Nobena keine
Nadaljne v gospodinjstvu živeče osebe Weitere im Haushalt lebende Personen				

Potrdilo tuje občine/priglasitvenega urada: Bestätigung der ausländischen Gemeinde-/Meldebehörde:
Predložene navedbe vzdrževane osebe ustrezajo glede na naše podatke resničnemu stanju. Die vorstehenden Angaben zu der unterstützten Person entsprechen nach unseren Unterlagen der Wahrheit.
Uradni žig in podpis Dienstsigel und Unterschrift
_____ (Kraj, atum) (Ort, Datum)

B. Ekonomske razmere vzdrževane osebe B. Wirtschaftliche Verhältnisse der unterstützten Person		
I. Dohodki/Izdatki I. Einnahmen/Ausgaben		
Kot vzdrževana oseba sem imel v letu 20__ sledeče dohodke in izdatke: Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgende Einnahmen und Ausgaben:		
Iz: aus:	Dohodki (v valuti države) Einnahmen (in Landeswährung)	Izdatki (v valuti države) Ausgaben (in Landeswährung)
Plača Arbeitslohn		
Renta/Pokojnina Rente/Pension		
Kmetovanje Landwirtschaft		
Obrt/samostojna dejavnost Gewerbebetrieb/selbständiger Tätigkeit		
Dajanje v najem/ zakup Vermietung und Verpachtung		
Drugi prihodki (npr. obresti itd.) Andere Einnahmen (z.B. Zinsen etc.)		
Socialna podpora Sozialleistungen		
<p>Opozorilo: predložene navedbe je potrebno npr. z naslednjimi dokumenti <u>dokazati</u>: Davčni izkaz, pokojninski izkaz, izkaz pristojnega socialnega zavoda ali urada za delo o prejeti socialni pomoči s strani države (oz. pri neprejemnikih: negativno potrdilo urada) Hinweis: Die vorstehenden Angaben sind z.B. durch folgende Unterlagen <u>nachzuweisen</u>: Steuerbescheid, Rentenbescheid, Bescheid der zuständigen Arbeits- oder Sozialbehörde über erhaltene Sozialleistungen des Staates (bzw. bei Nichterhalt: <u>Negativbescheinigung der Behörde</u>)</p>		
II. Premožnje II. Vermögen		
Kot vzdrževana oseba sem imel v letu 20__ naslednje premoženje: Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgendes Vermögen:		
Vrsta premoženja Art des Vermögens	Pojasnilo Erläuterungen	Vrednost v valuti države Wert in Landeswährung
Skupna vrednost premoženja Gesamtwert des Vermögens		
Od tega odpade na: Davon entfallen auf:		
Posest: Grundbesitz: Lastna hiša Eigenes Haus Kmetija Landwirtschaft Druga posest Weiteren Grundbesitz		
Ostalo premoženje (npr. Bančni dobropisi, Zavarovanja) Sonstiges Vermögen (z.B. Bankguthaben, Versicherungen)		
Moje premoženje zadošča za izpodbijanje preživitve: (ustrezno prekrižati) Mein Vermögen reicht zur Bestreitung des Unterhalts aus: (Zutreffendes bitte ankreuzen)	Da Ja	Ne Nein

C. Ostale navedbe C. Sonstige Angaben		
1. Kdaj ste bili prvič vzdrževani? 1. Wann wurden Sie erstmals unterstützt?	Mesec Monat	Leto Jahr
2. Kako in s strani koga so se vršila plačila? (Prosim pojasnite) 2. Wie und durch wen sind die Zahlungen erfolgt? (Bitte erläutern)		
3. Kako ste izpodbijali vaš preživetek pred pričetkom podpore? (Prosim pojasnite) 3. Wie haben Sie Ihren Lebensunterhalt vor Beginn der Unterstützungsleistungen bestritten? (Bitte erläutern)		
4. a) Ali živite v skupnem gospodinjstvu z drugimi vzdrževanimi osebami? (zadevajoče prekrižati) 4. a) Leben Sie in einem Haushalt gemeinsam mit anderen unterstützten Personen? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	Da Ja	Ne Nein
4. b) V kolikor da, prosim navedite ime in sorodstveno razmerje. 4. b) Falls ja, bitte Namen und Verwandtschaftsverhältnis angeben.		
5. a) Ali k vašemu preživetku doprinašajo še kakšne druge osebe? (zadevajoče prekrižati) 5. a) Tragen noch andere Personen zu Ihrem Unterhalt bei? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	Da Ja	Ne Nein
5. b) V kolikorda, prosim navedite ime, naslov oseb/e in višino podpore. 5. b) Falls ja, bitte Namen und Anschrift der Person/en und Höhe der Unterstützung angeben.		
6. S kakšnim razlogom ni/ste bili zgolj občasno zaposleni? (v danem primeru pojasnite; izpolnite samo, če ste v za delo sposobni starosti) 6. Aus welchem Grund waren Sie nicht/nur gelegentlich berufstätig? (Bitte ggf. erläutern; jedoch nur auszufüllen, wenn Sie im arbeitsfähigen Alter sind)		

D. Zagotovilo

D. Versicherung

Zagotavljam vam, da so predložene navedbe resnične in zapisane glede na najboljše vedenje in zavest.
Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß sind und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht wurden.

(Kraj, datum)
(Ort, Datum)

(Podpis vzdrževane osebe)
(Unterschrift der unterstützten Person)

Opozorilo:

Navedbe vzdrževane osebe veljajo kot navedbe davčnega zavezanca. Neresnične navedbe lahko vodijo do globe in kazensko-pravnih posledic.

Hinweis:

Die Angaben der unterhaltenen Person gelten als Angaben des Steuerpflichtigen. Unrichtige Angaben können zu straf- und bußgeldrechtlichen Konsequenzen führen.

E. Obrazložitev

E. Erläuterungen

1. Za vsako vzdrževano osebo je potrebno vsakokrat istaviti potrdilo in posredovati kot vlogo za napoved davka od dohodka.
1. Für jede unterstützte Person ist jeweils eine Bescheinigung auszustellen und als Anlage zur Einkommensteuererklärung einzureichen.
2. Predložitev potrdila ne utemeljuje osnove za pravni zahtevek uveljavljene davčne olajšave. Davčni uradi Lahko v posamičnem primeru zahtevajo nadaljna dokazila.
2. Die Vorlage der Bescheinigung begründet keinen Rechtsanspruch auf die beantragte Steuerermäßigung. Die Finanzämter können im Einzelfall weitere Nachweise verlangen.